

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

- 1.1 Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829 Classic**

- 1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

- Применение вещества / препарата Жидкий термоксервант с натуральным воском карнаубы.

- 1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности

- Производитель / Поставщик:

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

D - 71364 Winnenden

Tel.: +49-7195-14-0

**Kärcher Ltd.**

Leningradskoye shosse, 47 Building 2

RU - 125195 Moscow

Tel.: +7 495 662 1919

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

- Отдел, предоставляющий информацию:

Department TCD-D

Tel.: +49-7195-14-2548

Fax : +49-7195-14-3164

[safetydata@karcher.com](mailto:safetydata@karcher.com)

- 1.4 Номер телефона экстренной связи:

Номер телефона экстренной связи: 103 (скорая помощь, Украина)

+7 495 628 16 87 Moscow

При происшествиях, связанных с опасными веществами [или опасными грузами]

Выход, утечка, пожар, контакт с веществом или несчастный случай

Звоните в компанию CHEMTREC, в любое время суток

За пределами США и Канады: +1 703 741-5970 (возможен звонок за счёт вызываемого абонента)

В США и Канаде: 1-800-424-9300

**2 Идентификация опасности (опасностей)**

- 2.1 Классификация вещества или смеси
  - Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008
- Eye Irrit. 2 H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

(Продолжение на странице 2)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

Торговое наименование: **VehiclePro** Вспомогательное средство для сушки **RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 1)

- **2.2 Элементы маркировки**
- **Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

- **Сигнальное слово** Осторожно
- **Предупреждения об опасности**  
H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.
- **Меры предосторожности**  
P264 После работы тщательно вымыть  
P280 Пользоваться средствами защиты глаз/лица.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
P337+P313 Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

- **2.3 Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

- **3.2 Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6	2-(2-butoxyethoxy)ethanol ⚠ Eye Irrit. 2, H319	≥5-<10%
CAS: 9004-78-8 NLP: 500-013-6	Phenol, ethoxylated ⚠ Acute Tox. 4, H302	5-10%
Номер EC: 931-216-1	Fatty acids, C18 unsatd., reaction products with triethanolamine, di-Me sulfate-quaternized ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1-5%
Номер EC: 939-685-4	1-propanaminium, 2-hydroxy-N-(2-hydroxypropyl) -N-N-dimethyl, diesters with vegetable-oil fatty acids, Me sulfates ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	≥2,5-<3%

(Продолжение на странице 3)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**Торговое наименование: VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 2)

CAS: 14858-73-2 EINECS: 238-925-9	Bis(2-ethylhexyl)carbonate ⚠ Skin Irrit. 2, H315	1-5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxyethanol ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	1-5%

**· Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке**

cationic surfactants	≥5 - <15%
perfumes	

**· Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- 4.1 Описание мер первой медицинской помощи**
  - После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
  - После контакта с кожей:** Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
  - После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
  - После проглатывания:**  
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.  
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- 5.1 Средства пожаротушения**
  - Надлежащие средства тушения:**  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
  - Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода
- 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- 5.3 Рекомендации для пожарных**
  - Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**Торговое наименование: VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829  
Classic***(Продолжение со страницы 3)***· Дополнительная информация**

Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

**6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****· 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**

Не требуется.

**· 6.2 Меры по защите окружающей среды:**

Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.

При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.

Разбавить большим количеством воды.

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

Не допускать попадания под землю / в грунт.

**· 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:**

Собрать при помощи вяжущего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотновяжущего средства, универсального вяжущего средства).

Обеспечить достаточную вентиляцию.

**· 6.4 Ссылки на другие разделы**

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

**7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****· 7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению**

Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.

Не допускать образования аэрозолей.

Избегать контакта с глазами и кожей.

**· Указания по защите от пожаров и взрывов:**

Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

**· 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости****· Хранение:****· Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**

Никаких особых требований не предъявляется.

**· Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**

Хранить вдали от пищевых продуктов, напитков и кормов.

*(Продолжение на странице 5)*

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

Торговое наименование: **VehiclePro** Вспомогательное средство для сушки **RM 829 Classic**

*(Продолжение со страницы 4)*

- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **7.3 Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

#### 8.1 Параметры контроля

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

##### 112-34-5 2-(2-butoxyethoxy)ethanol

PDK Краткосрочное значение (величина): 10 мг/м<sup>3</sup>  
аэрозоль

##### 111-76-2 2-butoxyethanol

PDK Краткосрочное значение (величина): 5 мг/м<sup>3</sup>  
пары и/или газы

#### 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

##### · Средства индивидуальной защиты:

##### · Общие меры по защите от воздействия и гигиене:

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.

##### · Защита органов дыхания:

При кратковременном контакте с веществом или при воздействии вещества низкой концентрации пользоваться фильтрующим устройством для защиты органов дыхания. При интенсивном или более продолжительном контакте следует воспользоваться автономным устройством защиты органов дыхания.

Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.

##### · Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

##### · Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

*(Продолжение на странице 6)*

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

Торговое наименование: **VehiclePro** Вспомогательное средство для сушки **RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 5)

- Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- Защита глаз:



Плотно прилегающие защитные очки

### 9 Физико-химические свойства

#### · 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

##### · Общая информация

##### · Внешний вид:

Форма:

Жидкое

Цвет:

Синее

##### · Запах:

сосна

##### · Порог запаха:

Не определено.

##### · Значение pH при 20 °C:

3,3

##### · Значение pH 1 %:

6,9

##### · Значение pH 1 % dem.:

4,3

##### · Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур

плавления:

0 °C

Точка кипения / интервал температур кипения:

100 °C

##### · Температурная точка вспышки:

Неприменимо.

##### · Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):

Неприменимо.

##### · Температура воспламенения:

не применяется

##### · Температура распада:

Не определено.

##### · Самовоспламеняемость:

Продукт не является самовоспламеняемым.

##### · Взрывоопасность:

Продукт не является взрывоопасным.

##### · Границы взрываемости:

Нижняя:

Не определено.

Верхняя:

Не определено.

##### · Давление пара:

Не определено.

##### · Плотность при 20 °C:

1,0038 г/см<sup>3</sup>

##### · Относительная плотность

Не определено.

##### · Плотность пара

Не определено.

(Продолжение на странице 7)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

Торговое наименование: **VehiclePro** Вспомогательное средство для сушки **RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 6)

· <b>Скорость испарения</b>	Не определено.
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Полностью смешиваемо.
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
· <b>Вязкость:</b> Динамическая:	Не определено.
Кинематическая:	Не определено.
· <b>Содержание растворителя:</b> Органические растворители:	10,3 %
VOC (ЕС)	10,26 %
Содержание твёрдых тел:	8,3 %
· <b>9.2 Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **10.1 Реакционная способность** соответствует 10.3
- **10.2 Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.5 Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### 11 Информация о токсичности

- **11.1 Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

#### 112-34-5 2-(2-butoxyethoxy)ethanol

Дермально (через кожу)	LD50	2.700 мг/кг (can)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC50	3.384 мг/кг (Крыса)

(Продолжение на странице 8)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**Торговое наименование: VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 7)

### 9004-78-8 Phenol, ethoxylated

Орально (через рот)	LD50	500-2.000 мг/кг (Крыса)
Дермально (через кожу)	LD50	2.140 мг/кг (can)

### 111-76-2 2-butoxyethanol

Орально (через рот)	LD50	1.746 мг/кг (Крыса)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LCLo	>3,1 ppm (потребитель)

· **Первичное раздражающее воздействие:**

· **на кожу:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

· **на глаза:**

Вызывает серьезное раздражение глаз.

· **Сенсибилизация:** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

## 12 Информация о воздействии на окружающую среду

### · 12.1 Токсичность

· **Акватоксичность:**

#### 112-34-5 2-(2-butoxyethoxy)ethanol

LC50/96 ч.	1.300 мг/л (Lepomis macrochirus)
EC10/16 ч.	1.170 мг/л (Pseudomonas putida)
EC50/24 ч.	2.850 мг/л (Daphnia magna) (DIN 38412)
NOEC	>100 мг/л (Desmodesmus subspicatus)

#### 1-propanaminium, 2-hydroxy-N-(2-hydroxypropyl) -N-N-dimethyl, diesters with vegetable-oil fatty acids, Me sulfates

LC50/96 ч.	>10 мг/л (Cyprinus carpio)
EC50/48 ч.	>8,6 мг/л (Daphnia magna)
EC50/72 ч. (статически)	1,2 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata)

#### 111-76-2 2-butoxyethanol

LC50/96 ч.	1.474 мг/л (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50/48 ч.	1.550 мг/л (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72 ч.	1.840 мг/л (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)
EC0 (16 ч.)	700 мг/л (Pseudomonas putida)
NOEL (21 d)	100 мг/л (Daphnia magna) (OECD 211)

### · 12.2 Стойкость и склонность к деградации

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 9)



**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**Торговое наименование: VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829  
Classic***(Продолжение со страницы 8)***· Дополнительные экологические указания:****· Общие указания:**

Продукт не содержит никаких органически связанных галогенов (без АОГ).

Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иесья) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подтверждающая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.

Продукт не содержит никаких органических комплексобразующих веществ.

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.

**· 12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

· РВТ: Неприменимо.

· vPvB: Неприменимо.

· 12.6 Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)****· 13.1 Методы обработки отходов****· Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию. Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

**· Неочищенные упаковки:**

· **Рекомендация:** Упаковки, не загрязнённые продуктом, могут быть повторно переработаны.

· **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

**14 Информация при перевозках (транспортировании)****· 14.1 Номер UN**

· ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

**· 14.2 Собственное транспортное наименование ООН**

· ADR, ADN, IMDG, IATA отпадает

*(Продолжение на странице 10)*

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

Торговое наименование: **VehiclePro** Вспомогательное средство для сушки **RM 829 Classic**

(Продолжение со страницы 9)

- |  |              |
|--|--------------|
| · 14.3 классов опасности транспорта  |              |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA   |              |
| · Класс  | отпадает     |
| · 14.4 Группа упаковки   |              |
| · ADR, IMDG, IATA  | отпадает     |
| · 14.5 Экологические риски:  | Неприменимо. |
| · 14.6 Особые меры предосторожности для пользователей  | Неприменимо. |
| · 14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом) | Неприменимо. |
| · UN "Model Regulation":   | отпадает     |

### 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- 15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Указания по ограничению использования:  
Необходимо учитывать ограничения в занятости для подростков.
- 15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- Соответствующие данные  
H302 Вредно при проглатывании.  
H312 Наносит вред при контакте с кожей.  
H315 Вызывает раздражение кожи.  
H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

(Продолжение на странице 11)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 03.04.2020

Дата переработки: 13.02.2020

**Торговое наименование: VehiclePro Вспомогательное средство для сушки RM 829  
Classic***(Продолжение со страницы 10)*

H319 Вызывает серьезное раздражение глаз.

H332 Наносит вред при вдыхании.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:** TCD-D· **Контактная информация:**

Department TCD-D

Tel.: +49-7195-14-2548

Fax : +49-7195-14-3164

safetydata@karcher.com

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

· **\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией.**

· 0-011-050-0

RM829Classic/1

2-167